

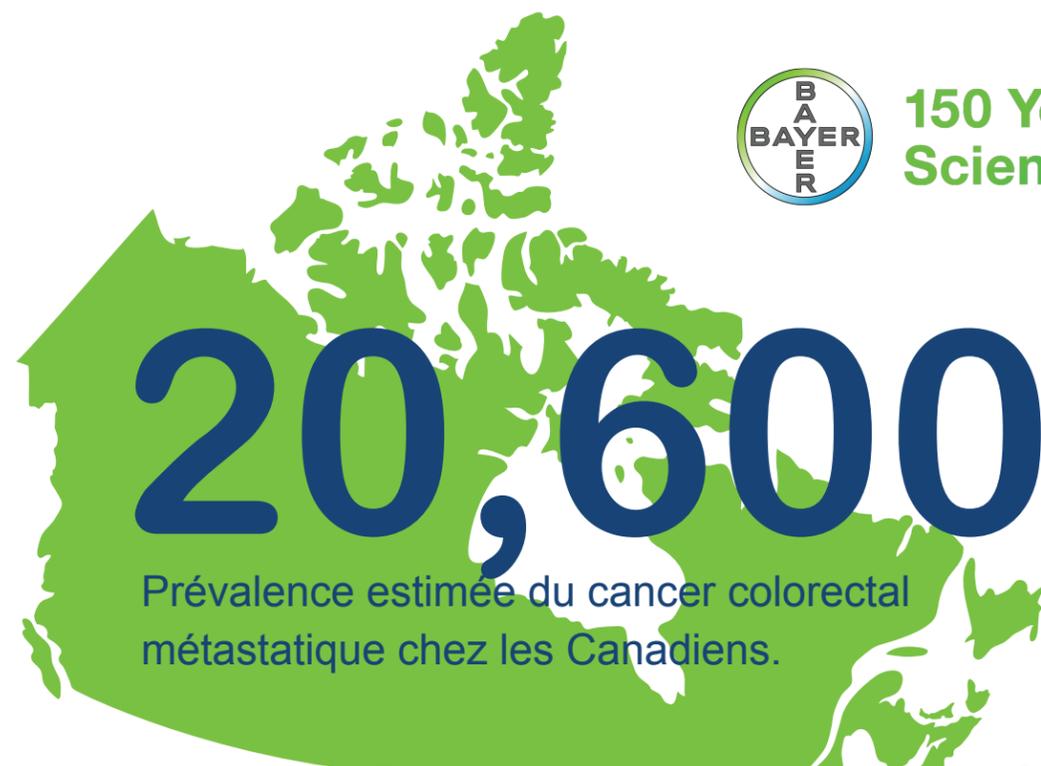
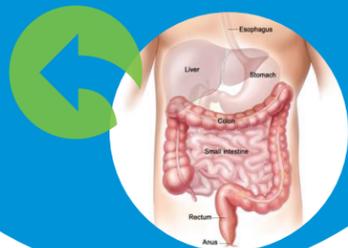
LA RÉALITÉ DU CANCER COLORECTAL



150 Years
Science For A Better Life

QU'EST-CE QUE LE CANCER COLORECTAL (CCR)?

Une maladie qui se caractérise par la formation de cellules anormales dans le côlon ou le rectum, lesquelles se divisent de manière anarchique pour former une tumeur.



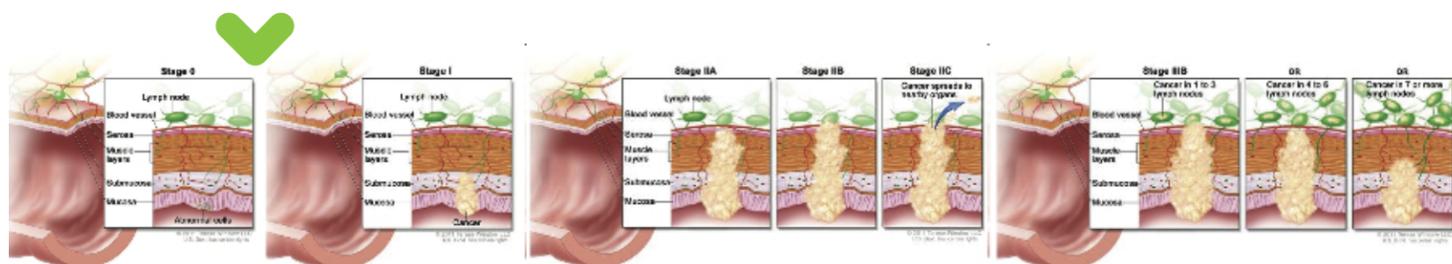
Qu'est-ce que le cancer colorectal métastatique?

Les cellules d'un cancer colorectal peuvent non seulement envahir et détruire les tissus environnants, mais elles peuvent également se détacher de la tumeur et se propager pour former de nouvelles tumeurs dans d'autres parties de l'organisme – il s'agit alors d'un cancer colorectal métastatique.

5

Stades du cancer colorectal

La stadification du cancer consiste à définir la taille de la tumeur ou à déterminer jusqu'à quel endroit elle s'est développée dans le côlon ou le rectum. Elle indique également si le cancer s'est propagé au-delà du site où il a pris naissance.



23,300

Canadiens ont reçu un diagnostic de cancer colorectal en 2012.

13,000 hommes sont atteints de la maladie – 5 000 en mourront

10,300 femmes sont atteintes de la maladie – 4 200 en mourront

Facteurs de risque

50

La tumeur apparaît le plus souvent chez les personnes âgées de plus de 50 ans

- X Viande rouge
- X Viandes transformées
- X Alcool
- X Tabagisme
- X Obésité



Antécédents familiaux de cancer colorectal



Prévention



- Faire de l'exercice régulièrement
- Manger des fruits, des légumes et des aliments à grains entiers
- Éviter les sucres simples
- Maintenir un poids santé

Stade 0-4

- 0 Le cancer est localisé dans la paroi interne du côlon ou du rectum.
- 1 Le cancer s'est propagé de la paroi interne aux couches intermédiaires de la membrane du côlon ou du rectum.
- 2 Le cancer s'est propagé au-delà du côlon ou du rectum jusqu'aux tissus environnants.
- 3 Le cancer s'est propagé au-delà du côlon ou du rectum jusqu'aux ganglions lymphatiques environnants.
- 4 Le cancer s'est propagé au-delà du côlon ou du rectum, dans une autre partie de l'organisme.

0-2: Stade précoce
3: Stade avancé
4: Stade métastatique

64

Canadiens reçoivent un diagnostic de cancer colorectal chaque jour.

25

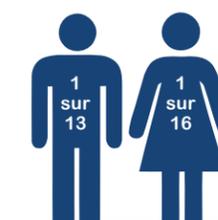
Canadiens meurent d'un cancer colorectal chaque jour.

55%

Taux estimé de survie à cinq ans chez les patients atteints de CCR, tous stades confondus.

74%

Taux de survie à cinq ans chez les patients atteints de CCR de stade précoce.



seront atteints de CCR au cours de leur vie
28 hommes en mourront
32 femmes en mourront

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le cancer colorectal, visitez le site Web de l'organisme Colon Cancer Canada à l'adresse suivante : www.coloncancer.ca (disponible en anglais seulement).

1 <http://www.cancer.gov/cancertopics/factsheet/detection/colorectal-screening>
2 <http://www.cancer.ca/Canada-wide/About%20cancer/Cancer%20statistics/Stats%20at%20a%20glance/Colorectal%20cancer.aspx?lang=fr-ca>
3 Programme SEER (Surveillance, Epidemiology, and End Results) (www.seer.cancer.gov) Base de données SEER*Stat : Incidence - SEER 9 Regs Research Data 1973-1991, SEER 13 Regs Research Data 1992-1999 et SEER 13 Regs Research Data 2000-2008; Nov 2010 Submission
4 <http://www.colorectal-cancer.ca/extras/physician/>
5 <http://www.colorectal-cancer.ca/fr/mode-vie-sain/mode-vie-sain/>